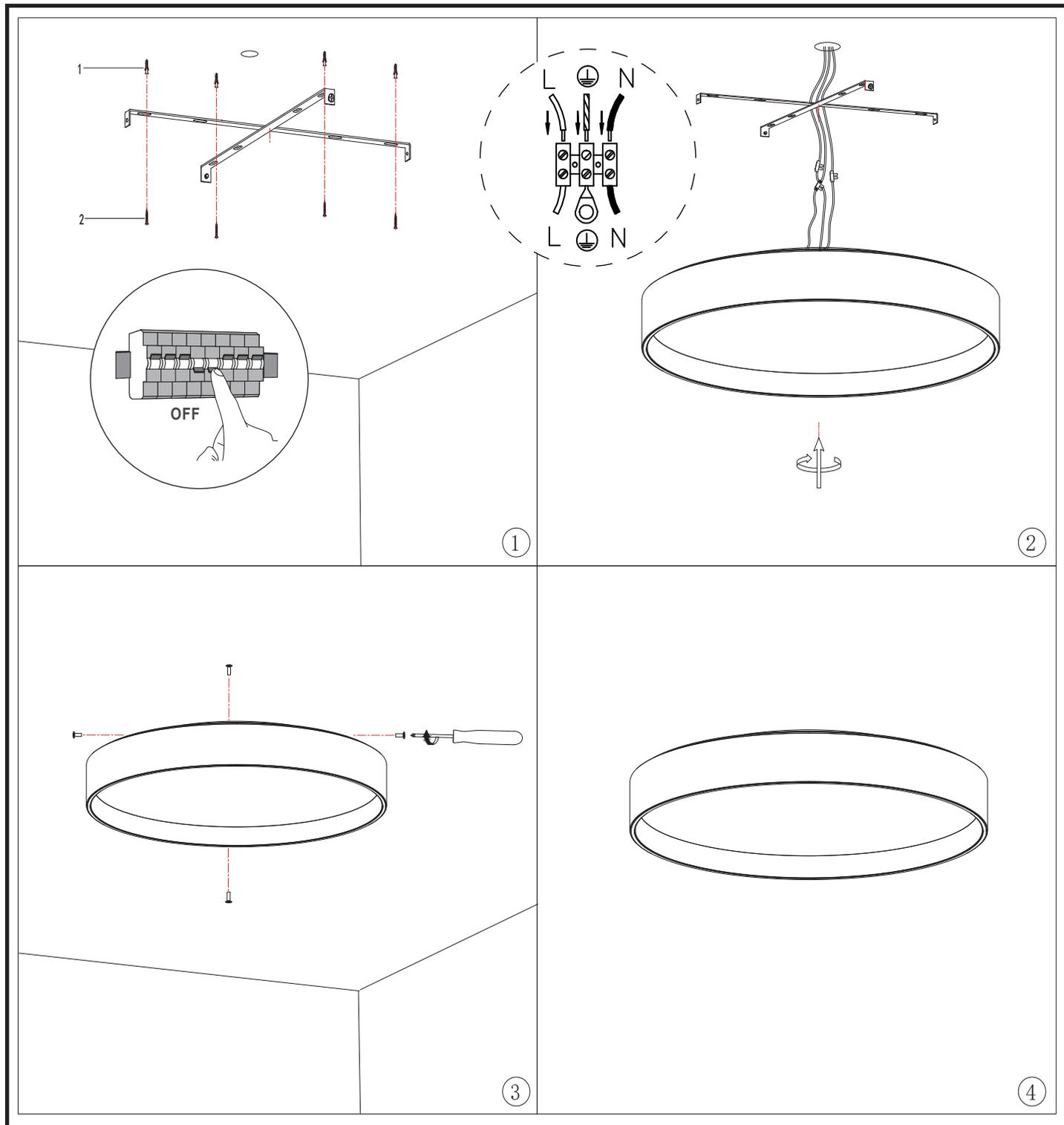
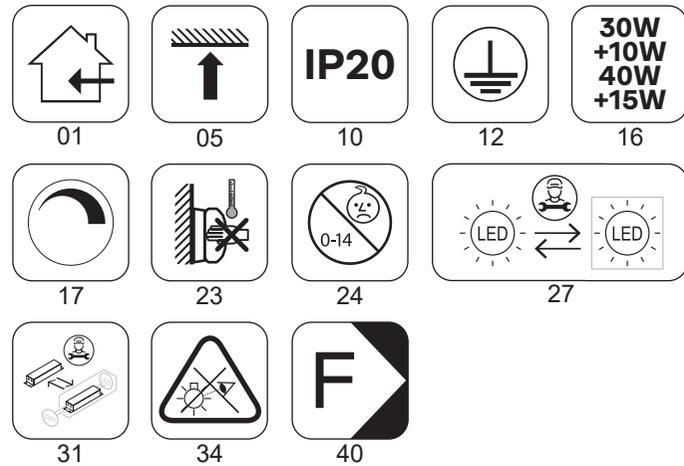
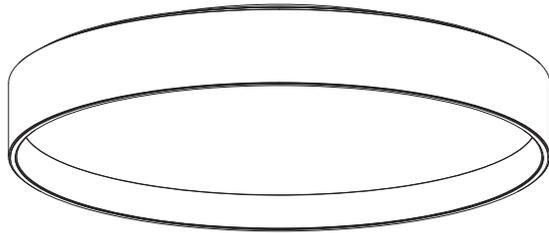


HOVER

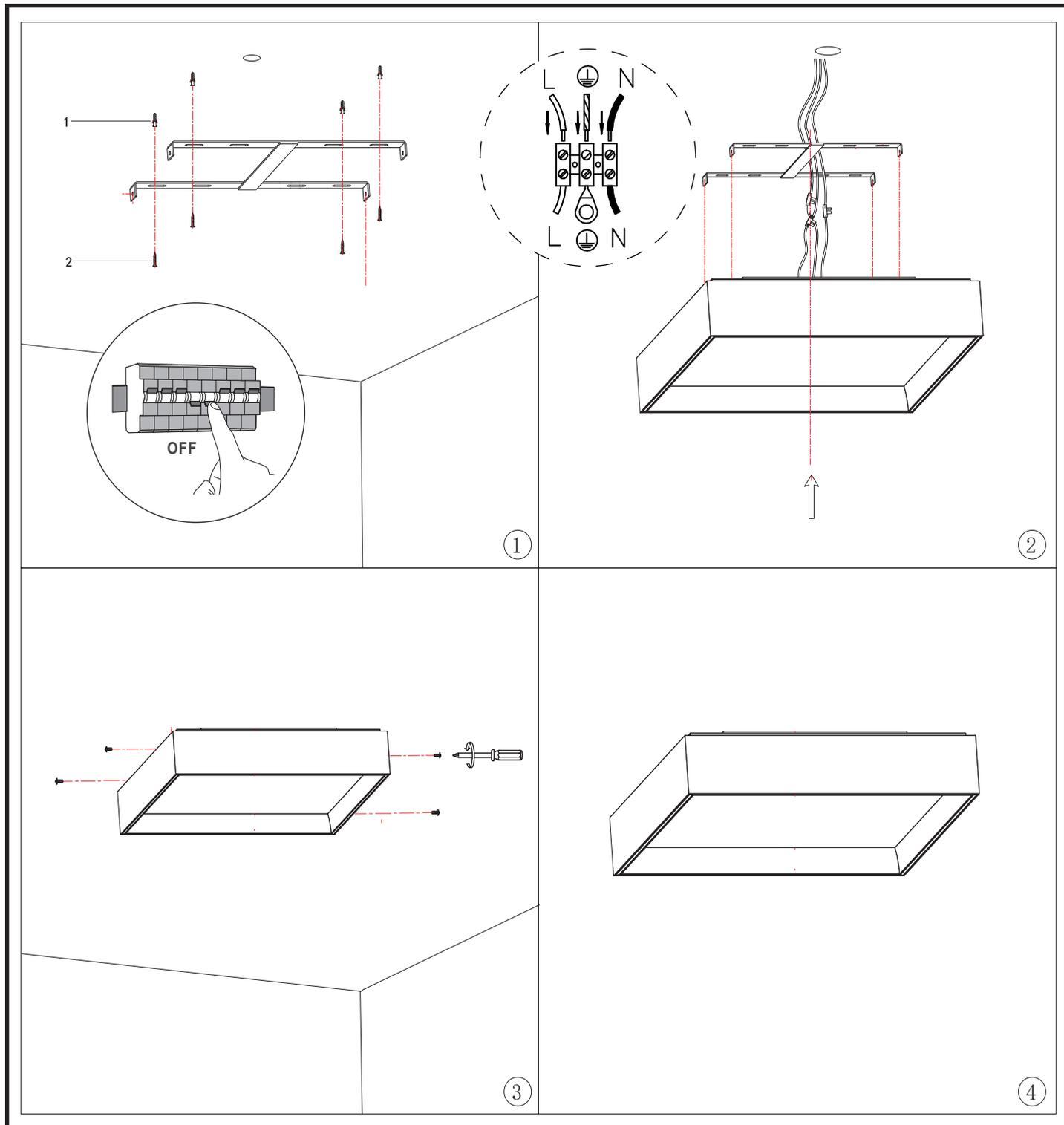
Art. 01-4463, 01-4464 - SMD LED, 30W + 10W

Art. 01-4465, 01-4466 - SMD LED, 40W + 15W



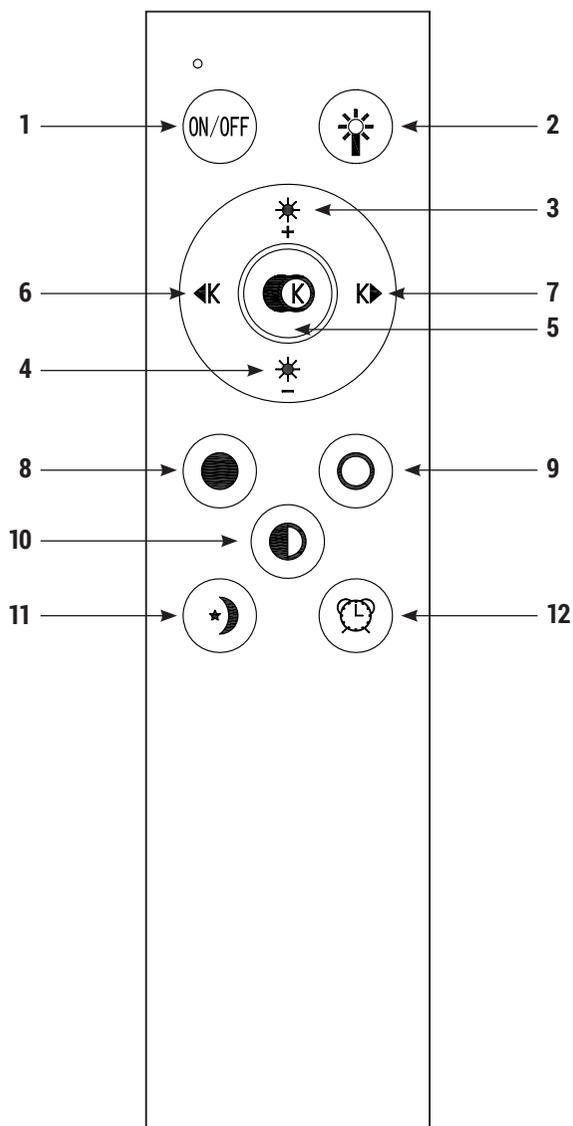
HOVER

Art. 01-4469, 01-4470 - SMD LED, 30W + 10W
 Art. 01-4471, 01-4472 - SMD LED, 40W + 15W



01	05	10	12	16
17	23	24	27	
31	34	40		

REMOTE CONTROLLER INSTRUCTION MANUAL



	RO	EN	IT	RU	HU	BG	SK
1	Buton PORNIRE/OPRIRE	ON/OFF button	Pulsante ON/OFF	ВКЛ/ВЫКЛ	BE/Ki gomb	Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.	Tlačidlo ZAPNŮT/VYPNŮT
2	PORNIRE/OPRIRE lumină auxiliară	Auxiliary light ON/OFF	Luce ausiliaria ON/OFF	Переключение дополнительного света	Kiegészítő fény BE/KI	Допълнителна светлина ВКЛ./ИЗКЛ.	ZAPNUTIE/VYPNUTIE pomocného svetla
3	Crește luminozitatea	Increases brightness	Aumenta la luminosità	Увеличивает яркость	Fényerő növelése	Увеличава яркостта	Zvýšenie jasu
4	Scade luminozitatea	Decreases brightness	Diminuisce la luminosità	Уменьшает яркость	Fényerő csökkentése	Намалява яркостта	Zníženie jasu
5	Comutator temperatură de culoare	CCT switch	Interruttore CCT	Смена цветовой температуры	CCT kapcsoló	CCT превключател	Prepínač korelovej teploty farieb (CCT)
6	Scăderea temperaturii de culoare până la 2700K	Decrease the color temp. down to 2700K	Riduzione della temperatura di colore fino a 2700K	Уменьшить температуру цвета до 2700K	Színhőmérséklet csökkentése 2700K-ig	Намаляване на цветната температура до 2700K	Znížiť teplotu farby na 2700K
7	Creșterea temperaturii de culoare până la 4000K	Increase the color temperature up to 4000K	Aumento della temperatura di colore fino a 4000K	Увеличить температуру цвета до 4000K	Színhőmérséklet növelése 4000K-ig	Увеличаване на цветната темп. до 4000K	Zvýšiť teplotu farby na 4000K
8	Alb cald	Warm white	Bianco caldo	Теплый белый	Meleg fehér	Топло бяло	Teplá biela
9	Alb rece	Cold white	Bianco freddo	Холодный белый	Hídeg fehér	Студено бяло	Studená biela
10	Alb neutru	Neutral light	Luce neutra	Нейтральный белый	Semleges fény	Неутрална светлина	Neutrálne svetlo
11	Lumină de veghe	Night light	Luce notturna	Ночник	Éjszakai fény	Нощна светлина	Nočné svetlo
12	Întârziere oprire Becul se va stinge după 30 de secunde. Dacă este utilizat alt buton în decurs de 30 de secunde, funcția de întârziere va fi anulată.	Turn off delay The lamp will turn off after 30s. The delay function will be canceled if another button is pressed within 30 seconds.	Disattivare ritardo La spia si spegne dopo 30 secondi. Se si utilizza un altro pulsante entro 30 secondi, la funzione di ritardo verrà annullata.	Отсрочка выключения Свет выключится через 30 сек. Нажатие другой кнопки в это время отменит отсрочку.	Kikapcsolás időzítő A lámpa 30 másodperc után kapcsol ki. Amennyiben bármely más gombot megnyomunk 30 másodperc alatt, az időzítő funkció visszavonásra kerül.	Забавяне при изключаване Лампата ще се изключи след 30 сек. Ако в рамките на 30 сек. се използва друг бутон, функцията за забавяне ще бъде отменена.	Časový posun vypnutia Lampa sa vypne po 30 s. Ak sa do 30 s použije iné tlačidlo, funkcia časového posunu sa zruší.
	Instrucțiuni de împerechere: 1. Apăsați rapid butonul PORNIRE/OPRIRE de 3 ori în decurs de 5 secunde de la aprinderea luminii. 2. Dacă operațiunea a fost efectuată cu succes, lumina se va aprinde intermitent de 3 ori, indicând că împerecherea a fost finalizată. (Dacă lumina nu se aprinde intermitent, încercați din nou Pasul 1. Asigurați-vă că ați apăsat de 3 ori în decurs de 5 secunde după aprinderea luminii.)	Pairing instructions: 1. Turn on the light, then quickly press the ON/OFF button 3 times within 5 seconds. 2. If the operation is successful, the light will flash 3 times, indicating that pairing is complete. (If the light doesn't flash, repeat Step 1, ensuring you press the button three times within five seconds of turning on the light.)	Istruzioni per l'accoppiamento: 1. Entro 5 secondi dall'accensione della luce, premere rapidamente il pulsante ON/OFF 3 volte. 2. Se l'operazione ha successo, la luce lampeggerà 3 volte, indicando che l'accoppiamento è completo. (Se non si verifica alcun lampeggio, riprovare il passaggio 1. Assicurarsi che 3 presse siano completate entro 5 secondi dall'accensione della luce.)	Сопряжение: 1. Быстро нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ 3 раза в течение 5 секунд после включения света. 2. Если операция прошла успешно, свет мигнет 3 раза, подтверждая завершение сопряжения. (Если мигания не произошло, повторите Шаг 1. Убедитесь, что 3 нажатия выполнены в течение 5 секунд после включения света.)	Párosítási útmutató: 1. A fény bekapcsolását követő 5 másodpercen belül, nyomja meg gyorsan a BE/Ki gombot háromszor. 2. Ha a művelet sikeres, a lámpa háromszor villan, mutatva, hogy a párosítás befejeződött. (Amennyiben a lámpa nem villan, próbálja újra az 1. lépést. Bizonyosodjon meg arról, hogy háromszor megnyomta a gombot a bekapcsolást követő 5 másodperc alatt.)	Инструкции за съвояване: 1. В рамките на 5 секунди след включаване на светлината, натиснете бързо бутон ВКЛ./ИЗКЛ. 3 пъти. 2. Ако операцията е успешна, светлината ще мигне 3 пъти, което показва, че съвояването е завършено. (Ако не се появи мигане, опитайте отново стъпка 1. Уверете се, че сте извършили 3 натискания в рамките на 5 секунди след включаване на светлината.)	Pokyny na párovanie: 1. Do 5 sekúnd po zapnutí svetla 3-krát rýchlo stlačte tlačidlo ZAPNŮT/VYPNŮT. 2. Pri úspešnej operácii svetlo 3-krát blikne, čo znamená dokončenie párovania. (Ak nedôjde k blikaniu, zopakujte 1. krok znova. 3 stlačenia musíte vykonať do 5 sekúnd po zapnutí svetla.)
	Observație: lumina auxiliară poate fi doar pornită/oprită și nu este dimabilă.	Note: The auxiliary light can only be turned ON or OFF and is non-dimmable.	Nota: la luce ausiliaria è solo ON/OFF e non dimmerabile.	Примечание: Дополнительный свет работает только в режиме ВКЛ/ВЫКЛ и не диммируется.	Megjegyzés: a kiegészítő lámpa csak BE/KI módban működik és fényerőssége nem állítható.	Забележка: Допълнителна светлина е само ВКЛ./ИЗКЛ. и не може да се димира.	Poznámka: pomocné svetlo možno len zapnúť alebo vypnúť, neďa sa stmíť.

PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

Importator: REDO GROUP SRL
 Str. Alexei Tolstoi nr. 12 - 600093 Bacău, ROMÂNIA
 Tel.: +40 234 562452 / 514492 / 546620. Fax: +40 234 546677
 E-mail: office@redogroup.ro

www.smarterlight.ro

RO Instrucțiuni de siguranță	EN Safety instructions	IT Istruzioni di sicurezza	RU Инструкции по безопасности	HU Biztonsági előírások	BG Инструкции за безопасност	SK Bezpečnostné pokyny:
<p>- Înainte de a începe instalarea asigurați-vă că ați deconectat alimentarea cu curent electric din tabloul general.</p> <p>- Asamblarea, instalarea și întreținerea echipamentelor electrice trebuie să fie făcute doar de personal calificat.</p> <p>- Când găuriți suprafețele pentru instalare asigurați-vă că nu deteriorați țevile și cablajele încastrate în perete.</p> <p>- Produsele deteriorate nu vor fi puse în funcțiune! Există risc de șocuri electrice.</p> <p>- În cazul oricărei deteriorări deconectați produsul de la alimentarea electrică imediat.</p> <p>- Întreținerea și repararea echipamentelor electrice trebuie să fie făcute doar de personal calificat pentru păstrarea garanției</p> <p>- Aparatul de iluminat este aprobat doar pentru scopul pentru care a fost produs. Nu sunt permise modificări tehnice.</p> <p>- Este interzisă acoperirea lămpilor. Există risc de incendiu.</p> <p>- Distanța minimă recomandată între aparat și suprafețele iluminate este de 50 cm</p> <p>- Aparatele și accesoriile conțin părți mici. Păstrați-le departe de accesul copiilor</p> <p>- Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru deteriorări survenite ca urmare a uzului impropriu</p>	<p>- Before starting installation work, make sure to disconnect the power, or the power cable from the main.</p> <p>- The assembly, installation and maintenance of electrical installations may only be performed by qualified person.</p> <p>- When drilling the holes for the installation, make sure the pipes and wires in the wall are not damaged.</p> <p>- Damaged products are not allowed to put into operation! There is a risk of electric shock!</p> <p>- In case of any damage, disconnect the product from the main-immediately.</p> <p>- Maintenance and repairs must be performed by a qualified person, otherwise the warranty expires.</p> <p>- The lamp is only approved for its intended use. Technical changes are not allowed.</p> <p>- Lamps may not be covered! RICK OF FIRE!</p> <p>- The minimum distance of the lamp to the illuminated surface is >=0.5m.</p> <p>- The lamps and accessories contain small parts. Keep them away from children.</p> <p>- The manufacturer assumes no liability for damages incurred as a result of improper use.</p>	<p>- Prima di iniziare l'installazione assicurarsi di disconnettere l'alimentazione elettrica generale.</p> <p>Assemblaggio ed installazione di questo apparecchio devono essere eseguiti da personale qualificato.</p> <p>- Quando si praticano i fori di fissaggio su parete fare attenzione alla presenza di cavi o tubi.</p> <p>- Prodotti danneggiati non possono essere installati. Possono causare shock elettrici.</p> <p>- In caso di rotture o danni disconnettere immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.</p> <p>- La manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato pena la perdita della garanzia.</p> <p>- L'apparecchio è approvato per l'uso previsto, modificali o usi inpropri non sono ammessi.</p> <p>- L'apparecchio non può essere coperto, Rischio di incendio.</p> <p>- La distanza minima dall'apparecchio alla superficie da illuminare deve essere minimo 50cm.</p> <p>- L'apparecchio e i suoi accessori contengono piccole parti, mantenerli a distanza dai bambini per sicurezza.</p> <p>- Il produttore non si assume responsabilità per usi impropri dell'apparecchio.</p>	<p>- Перед началом установки убедитесь, что вы отключили питание от распределительного щитка.</p> <p>- Сборка, установка и обслуживание электрооборудования должны выполняться только квалифицированным персоналом.</p> <p>- При сверлении монтажных отверстий убедитесь что не повреждаете скрытые трубы и кабели.</p> <p>- Поврежденные изделия не должны вводиться в эксплуатацию! Существует риск поражения электрическим током.</p> <p>- В случае любого повреждения немедленно отключите изделие от источника питания.</p> <p>- Техническое обслуживание и ремонт электрооборудования должны выполняться только квалифицированным персоналом для сохранения гарантии.</p> <p>- Светильник должен применяться только по прямому назначению. Не допускаются технические изменения и модификации.</p> <p>- Запрещено накрывать светильники. Существует риск пожара.</p> <p>- Минимальное рекомендуемое расстояние между прибором и освещаемой поверхностью составляет 50 см.</p> <p>- Приборы и аксессуары содержат мелкие детали. Храните их в недоступном для детей месте.</p> <p>- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием.</p>	<p>- Szerelés előtt győződjünk meg róla, hogy a helyiség/lakás áramtalan (ívad van! (Kapcsolja le a biztosítékot!)</p> <p>- Az elektromos berendezések összerelését, telepítését és karbantartását csak szakképzett személy végezheti.</p> <p>- A furatok fúrásakor ügyeljen a falban levő csövek és vezetékek épségére.</p> <p>- Ha a termék sérült, nem szabad üzembe helyezni! Fennáll az áramütés veszélye!</p> <p>- Bármilyen sérülés esetén azonnal húzza ki a készüléket a kálózatról.</p> <p>- A karbantartást és a javítást szakembernek kell elvégeznie, különben a jótállás elvész.</p> <p>- A lámpa csak a rendeltetészerű felhasználásra engedélyezett. A műszaki változtatások nem engedélyezettek.</p> <p>- A lámpák tilos letakarni! Tűzveszélyes!</p> <p>- A lámpák minimális távolsága a megvilágított felülettől >=0.5m.</p> <p>- A lámpák és tartozékok apró alkatrészeket tartalmaznak. Tartsa távol gyermekétől.</p> <p>- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.</p>	<p>- Преди да започнете работата по монтажа, се уверете, че сте изключили захранването или сте извадили захранващия кабел от електрическия контакт.</p> <p>- Сглобяването, монтажът и техническата поддръжка на електрическите инсталации може да се извършва само от квалифицирано лице.</p> <p>- При пробиване на отворите за монтаж се уверете, че няма да повредите тръбите и кабелите в стената.</p> <p>- Работата с повредени продукти не е разрешена! Има риск от електрически удар!</p> <p>- В случай на повреда незабавно изключете продукта от електрическата мрежа.</p> <p>- Техническата поддръжка и ремонтите трябва да се извършват от квалифицирано лице, в противен случай гаранцията е невалидна.</p> <p>- Лампата е одобрена само за предвидената употреба. Не е разрешено да се правят технически промени.</p> <p>- Лампите не трябва да се покриват! РИСК ОТ ПОЖАР!</p> <p>- Минималното разстояние от лампата до осветената повърхност е >= 0,5 m</p> <p>- Лампите и аксесоарите съдържат малки части. Пазете ги от деца.</p> <p>- Производителят не поема отговорност за щети, настъпили като резултат от неправилно използване.</p>	<p>- Pred začiatkom inštalácie sa presvedčte, či je odpojené napájanie alebo napájací kábel od el. prúdu.</p> <p>- Montáž a údržbu el. inštalácií smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba</p> <p>- Pri vrátaní otvorov pre inštaláciu skontrolujte, či nie sú poškodené rúry a drôty v stene</p> <p>- Poškodené výrobky sa nesmú uvádzať do prevádzky, hrozí nebezpečenstvo úrazu el. prúdom</p> <p>- V prípade poškodenia odpojte produkt od el. siete – okamžite</p> <p>- Údržba a opravy musí vykonávať iba kvalifikovaná osoba, inak zaniká záruka</p> <p>- Technické zmeny pri montáži nie sú povolené</p> <p>- Svetidlá nesmú byť zakryté. RIZIKO POŽIARU</p> <p>- Minimálna vzdialenosť žiarovky od osvetlenej plochy je 0,5m</p> <p>- Svetidlo a príslušenstvo obsahuje malé časti, držte ich ďalej od detí</p> <p>- Vyrobcu nezodpovedá za škody vzniknuté nesprávnym použitím</p>
<p>⊕ Clasă I: Toate echipamentele cu împământare trebuie să fie conectate la conductorul de protecție (firul galben/verde)</p>	<p>⊕ Class I: All devices with ground connection must be connected to the protective conductor. (yellow-green wire)</p>	<p>⊕ Classe I: gli apparecchi con connessione a terra devono essere connessi al conduttore di protezione (cavo giallo / verde)</p>	<p>⊕ Класс I: Все оборудование с заземлением должно быть подключено к защитному проводнику (желтый / зеленый провод)</p>	<p>⊕ Ostály I: Minden földi csatlakozással ellátott eszközt csatlakoztatni kell a védővezetékhez. (sárga-zöld vezeték)</p>	<p>⊕ Клас I: Всички устройства със заземяване трябва да бъдат свързани към защитен проводник, (жълтозелен проводник)</p>	<p>⊕ Trieda I: Všetky zariadenia s uzemňovacím pripojením musia byť pripojené k ochrannému vodiču (žlto-zelený kábel)</p>
<p>⊗ Echipamentele electrice trebuie colectate separat de deșeurile menajere deoarece conțin componente cu risc de contaminare asupra mediului. Echipamentele uzate sau intenționate a fi aruncate trebuie să fie lăsate la punctele de vânzare sau la orice alt distribuitor care vinde echipamente cu funcții similare, fără cost.</p> <p>Predați echipamentele uzate către organizații specializate în colectarea deșeurilor electrice pentru a proteja mediul înconjurător precum și sănătatea proprie și a celorlalți.</p> <p>Dacă aveți întrebări adresați-vă organizațiilor locale de management al deșeurilor.</p> <p>Ne asumăm sarcinile care cad în responsabilitatea producătorului astfel cum sunt stipulate de legislația în vigoare.</p>	<p>Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.</p>	<p>⊗ Le apparecchiature elettriche devono essere raccolte separatamente dai rifiuti domestici perché contengono componenti a rischio di contaminazione dell'ambiente. Le apparecchiature usurate o da smaltire devono essere lasciate gratuitamente nei punti vendita o in qualsiasi altro distributore che vende apparecchiature con funzioni simili. Consegnate le attrezzature usate da organizzazioni specializzate nella raccolta di rifiuti elettrici per proteggere l'ambiente nonché la propria e altrui salute. In caso di domande chiedere alle organizzazioni locali di gestione dei rifiuti. Assumiamo i compiti che rientrano nella responsabilità del produttore come previsto dalla legislazione in vigore.</p>	<p>⊗ Электрооборудование должно утилизироваться отдельно от бытовых отходов, так как оно содержит компоненты с риском загрязнения окружающей среды. Изношенное оборудование или подлежащее утилизации, должно быть оставлено в торговых точках или у любого другого дистрибьютора, который продает аналогичное оборудование, бесплатно.</p>	<p>⊗ A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel rendelkezők számára azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet.</p> <p>Embterátsai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékezelő szervezetet.</p>	<p>⊗ Отпадъчното оборудване не трябва да се събира отделно или да се изхвърля заедно с домакинските отпадъци, защото може да съдържа компоненти, които са опасни за околната среда или здравето. Използваното или отпадъчно оборудване може да бъде оставено безплатно в пункта за продажба или при всеки дистрибутор, който продава оборудване с подобна същност и функция.</p>	<p>⊗ Odpad zo svetidiel sa musí oddeľovať od domáceho odpadu, pretože môže obsahovať nebezpečné komponenty, ohrozujúce zdravie a životné prostredie. Tieto odpady môžu byť bezplatne odovzdané na mieste zakúpenia alebo v zberných dvoroch. Týmto ochráňte životné prostredie, takisto zdravie seba aj iných.</p>